PO Box 80 · 86651 Monheim/Germany
Phone: +49 9091 502-0
Fax: +49 9091 502-458
hama@hama.de
http://www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

74052445/02.07

hama®
COMPUTER

Slimline Keyboard »SL590«

74052445

Ⓓ Bedienungsanleitung

1. EINLEITUNG
Vielen Dank, dass Sie sich für das Hama Slimline Keyboard entschieden haben.
Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur Bedienung Ihrer Tastatur und hält außerdem Antworten auf Fragen zu bestimmten Sondertasten bereit. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Platz auf.



2. INSTALLATION DER TASTATUR

2.1) PS/2-Variante
a) Schalten Sie Ihren PC aus
b) Verbinden Sie den Tastatur- PS/2-Anschluss (Violett) mit der PS/2-Tastaturschnittstelle am PC.
c) Schalten Sie Ihren Computer ein und fahren Sie ihn hoch.

2.2) USB-Variante
a) Verbinden Sie den USB-Anschluss mit der USB-Schnittstelle am PC
b) Je nach Windows-Version werden Sie evtl. nach Treibern gefragt, legen Sie in diesem Fall Ihre Windows-Installations-CD in Ihr CD-ROM Laufwerk.

Hinweis
Im Gegensatz zur Installation über die PS/2-Schnittstelle ist es bei USB nicht notwendig, den PC auszuschalten.

3. SONDERTASTEN

	Ruhezustand	Schaltet den Computer in den Ruhezustand, wenn dieser das Power Management unterstützt und dieses auch aktiviert ist. Dies schützt Ihre Daten und spart Energie. Ist das Power Management nicht aktiviert, funktioniert dieser Hotkey nicht.
▶/II	Play/Pause	Gibt eine Mediendatei wieder bzw. schaltet auf Pause. Betätigen Sie die Taste erneut, um von Pause auf Wiedergabe zu schalten.
■	Stop	Wiedergabe der Mediendatei anhalten.
	Lautstärke Leiser	Vermindert die Lautstärke. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Lautstärke schneller zu vermindern.
	Lautstärke Lauter	Erhöht die Lautstärke. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Lautstärke schneller zu erhöhen.
	Stummschalten	Schaltet den Ton aus. Erneutes Betätigen schaltet den Ton wieder ein.
	E-Mail	Startet das als Standard eingestellte E-Mail-Programm.
	Favoriten	Startet die Favoriten-Leiste des Internet Explorers.
	Zurück	Seite zurück
	WWW	Startet den standardmäßig eingestellten Web-Browser.
	Vorwärts	Seite vor
	Aktualisieren	Aktualisiert die Anzeige einer aktiven Webseite oder eines bestimmten Fensters.

GB Operating Instructions

1. INTRODUCTION
Thank you for choosing the Hama Slimline keyboard.
These operating instructions contain information for operating your keyboard and also provides answers to questions on certain special keys. Please keep these instructions in a safe location for future reference.

2. INSTALLING THE KEYBOARD



2.1) PS/2 Version
a) Switch off your PC.
b) Plug the keyboard PS/2 connector (purple) into the PS/2 keyboard interface on your PC.
c) Switch on your computer and boot the system.

2.2) USB version
a) Connect the USB connector to the USB port on your PC.
b) Depending on the Windows version, you may be asked for drivers. If this is the case, insert your Windows installation CD in the CD-ROM drive.

Note
Unlike installing via a PS/2 port, you need not switch off your PC with a USB connection.

3. SPECIAL KEYS

	Hibernate	Switches the computer to hibernate if it supports Power Management and this is activated. This protects your data and saves energy. This hotkey does not work if Power Management is not activated.
	Play/Pause	Plays back a media file or pauses it. Press the key again to restart playback.
	Stop	Stops media file playback.
	Decrease volume	Reduces the volume. Press and hold the key to reduce volume faster.
	Increase volume	Increases the volume. Press and hold the key to increase volume faster.
	Mute switch	Switches sound off. Press again to switch sound on.
	E-Mail	Starts the default e-mail program.
	Favourites	Opens the Favourites bar in Internet Explorer.
	Back	Goes back one page.
	WWW	Starts the default Web browser.
	Forward	Goes one page forward.
	Update	Updates the display of an active Web site or a certain window.

(I) Istruzioni per l'uso

1. INTRODUZIONE
Grazie per avere acquistato la tastiera Slimline di Hama.
Queste istruzioni per l'uso contengono informazioni per l'utilizzo della tastiera e risposte alle domande su determinati tasti speciali. Conservate le istruzioni in un luogo sicuro per una eventuale consultazione.

2. INSTALLAZIONE DELLA TASTIERA



2.1) Variante PS/2
a) Spegnere il PC
b) Collegare l'attacco PS/2 della tastiera (viola) all'interfaccia PS/2 per la tastiera sul PC
c) Accendere il computer e avviarlo.

2.2) Variante USB
a) Collegare l'attacco USB all'interfaccia USB del PC
b) A seconda della versione di Windows, possono essere richiesti eventuali driver; in questo caso inserire il CD di installazione di Windows nell'unità CD-ROM.

Avvertenza
A differenza dell'installazione mediante l'interfaccia PS/2, per l'USB non è necessario spegnere il PC.

3. TASTI SPECIALI

	Standby	Porta il computer in standby se quest'ultimo supporta il Power Management che deve però essere attivo. Si risparmia energia e si proteggono i dati. Se il Power Management non è attivo, questa hotkey non funziona.
▶/II	Play/Pause	Riproduce un file multimediale o lo mette in pausa. Premere nuovamente il tasto per passare dalla pausa alla riproduzione.
■	Stop	Interrompe la riproduzione del file multimediale
	Volume più basso	Diminuisce il volume. Tenere premuto il tasto per diminuire il volume più velocemente.
	Volume più alto	Aumenta il volume. Tenere premuto il tasto per aumentare il volume più velocemente.
	Disattivazione volume	Toglie il volume. Premendolo nuovamente si riattiva il volume.
	E-mail	Apre il programma standard impostato per l'e-mail.
	Preferiti	Apre la lista dei Preferiti di Internet Explorer.
	Indietro	Pagina indietro
	WWW	Avvia il browser web standard impostato.
	Avanti	Pagina avanti
	Aggiorna	Aggiorna la visualizzazione di una pagina web attiva o di una determinata finestra.